



AMENDEMENT NUMERO 2

Toute correspondance et factures doivent indiquer le numéro de dossier et de DOC..

RFSO Number: 1000231430	File Number: PR 1000231430
N/A	Services de traduction de l'anglais vers le français et/ou du français vers l'anglais
	Date 30 juin 2022

La modification no 001 de la DOC est émise pour :

- Prolonger la période de sollicitation et;
- Changer le responsable de l'offre à commande.

1. Sur la page couverture :

SUPPRIMER :

L'invitation prend fin à :
2H00 de l'après-midi

Le (AAAAMMJJ)
6 juillet 2022

INSÉRER :

L'invitation prend fin à :
9H00 de l'avant-midi

Le (AAAAMMJJ)
26 juillet 2022

2. Dans la partie 2.2.3 – Soumissions par courriel

SUPPRIMER :

- Numéro de la DOC : 1000231430
- Responsable de l'offre à commandes : Jean D Gasake
- Date de clôture
- Nom et adresse de l'offrant;
- « Documents d'offre ci-joints »

INSÉRER :

- **Numéro de la DOC : 1000231430**
- **Responsable de l'offre à commandes : Miriam Britel**
- **Date de clôture : 26 juillet 2022 à 9H00 HAE**
- **Nom et adresse de l'offrant;**
- **« Documents d'offre ci-joints »**

3. Dans la partie 7.5.1 – Responsable de l'offre à commandes

SUPPRIMER :

Le responsable de l'offre à commandes est :

Jean Damascene Gasake
Expert principale de l'approvisionnement et des contrats
Services aux Autochtones Canada (SAC)
Direction de la gestion du matériel et des biens
10 rue Wellington, 13^{ème} étage, Gatineau, QC K1A 0H4

Téléphone : 873-354-5730
Télécopieur : 819-953-7721
Courriel : jeandamascene.gasake@sac-isc.gc.ca

INSÉRER :

Le responsable de l'offre à commandes est :

Miriam Britel
Expert principale de l'approvisionnement et des contrats
Services aux Autochtones Canada (SAC)
Direction de la gestion du matériel et des biens
10 rue Wellington, 13^{ème} étage, Gatineau, QC K1A 0H4

Téléphone : 873-355-2463
Courriel : miriam.britel@sac-isc.gc.ca

1. QUESTIONS POSÉES ET RÉPONSES:

Q2	Item 1.2.1 n'est pas clair " Dans le cadre de ce processus d'approvisionnement concurrentiel, RCAANC cherche à attribuer quatre (1) conventions d'offre à commande (COC). Chaque COC sera valide pendant cinq (5) ans à compter de la date d'attribution". Combien de commande subséquente à l'offre à commande RCAANC cherche à attribuer?
A2	Ceci était une erreur , RCAANC entend accorder une (1) convention d'offre à commande (COC) valide de la date d'attribution au 31 mars 2027 avec deux (2) périodes supplémentaires d'un (1) an.
Q3	Est-ce que cette DOC remplacera la COC actuelle pour la traduction anglais à français et/ou français à anglais (Numéro de sollicitation 1000218911)?
A3	La COC actuel n'est pas pour RCAANC mais bien pour SAC, qui est un ministère différent.
Q4	Quel est le but de mettre en place une nouvelle DOC puisqu'il y en a un en place jusqu'en 2025-2027?
A4	La COC qui est en place jusqu'en 2025-2027 est pour SAC, la nouvelle DOC sera pour RCAANC.
Q5	Les entreprises sont-elles tenue de conserver la protection des documents au niveau secret ou uniquement personnel et installation?
A5	SVP vous réferez à la partie 7, sous l'article 7.2: Exigences relatives à la sécurité.